

# Le HomePod mini d'Apple ne sera pas vendu en Belgique... pour des raisons linguistiques

■ Le souci concerne l'assistant vocal Siri, perdu face aux variantes du néerlandais.

Mardi soir, le groupe américain Apple a présenté sa nouvelle gamme d'iPhone, version 12. Mais la petite surprise inattendue de la soirée fut sans conteste le lancement d'un nouveau haut-parleur connecté, le HomePod mini, au prix attractif de 99 euros. Il s'agit du petit frère du HomePod, qui, lui, se vend à 329 euros. Mais, sur le site d'Apple Belgique, pas de trace du HomePod classique, pas plus que de son nouveau camarade...

Pénurie? Non. En réalité, la particularité de ces deux objets connectés est de proposer un assistant vocal, Siri, censé dialoguer avec ses utilisateurs. Mais voilà, si le système répond fort bien en français, il n'en est pas de même pour le néerlandais. Enfin, pour les variantes flamandes qui restent importantes en raison de la persistance de patois ou d'accents régionaux. En 2015, lors du lancement d'un autre objet connecté, l'Apple TV, la Belgique avait été privée

de la télécommande spéciale utilisant déjà les oreilles de Siri, le géant américain n'étant pas en mesure d'en proposer une version destinée aux néerlandophones. Une manière, sans doute, d'éviter de froisser les susceptibilités linguistiques propres au petit marché belge. Et c'est pareil pour le HomePod original, lancé en 2018, et maintenant pour sa version mini, qui n'apparaissent pas sur le site belge d'Apple. Pourtant, il existe désormais une version "Dutch Belgium" de Siri. "Oui, mais elle ne comprend pas le flamand de la rue", nous explique un usager flamand. Ce dernier nous avoue donner ses ordres à son iPhone... en anglais.

Il est donc impossible d'acheter ces satanés appareils en Belgique chez Apple. Et cela, même en passant par un autre site Apple, localisé dans un pays voisin.

## Amazon aussi boude le Plat Pays

Cette différenciation linguistique, les Belges (surtout francophones) technophiles en souffrent depuis belle lurette: c'est elle qui justifie, pour les mêmes raisons que celles citées plus haut, que les produits d'Amazon intégrant l'assistant vocal Alexa ne peuvent pas être livrés en Belgique, depuis le site mar-

chand Amazon.fr. On parle, par exemple, de la gamme d'enceintes (avec ou sans écran) connectées Echo ou encore du très populaire Amazon Fire TV Stick (seule la version basique est livrable en Belgique, qu'on soit client Prime ou non).

En réalité, c'est tout de même possible en sortant du cadre strict défini par Ap-

ple. Chez Krefel, par exemple, le HomePod original, qui est vendu sur les sites officiels français à 329 euros (livraison incluse), peut s'acheter au prix de 409,95 euros. Soit 80,95 euros de plus que chez Apple. À la Fnac, c'est pareil, mais le prix passe à 421 euros. Soit 92 euros de plus. Ou 28 % plus cher.

A. Ca. et P.V.C.



Lancé mardi soir au niveau mondial, le HomePod mini ne sera pas vendu chez nous.